



12.11.2019

Perhe- ja sosiaalipalvelujen johtaja

---

### 39 §

#### Tutkimuslupa tutkimukseen Personalens förväntningar på familjecentret i Berghäll

HEL 2019-011259 T 13 02 01

#### Päätös

Perhe- ja sosiaalipalvelujen johtaja myönsi tutkimusluvan \*\*\*\*\* tutkimuslupahakemukselle "Personalens förväntningar på familjecentret i Berghäll" (sosiaalityön käytäntötutkimus). Yhteyshenkilö on johtava sosiaalityöntekijä \*\*\*\*\* Tutkimuslupa on voimassa 30.10.2020 asti.

Tutkimuslupaan sovelletaan seuraavia ehtoja:

Tutkimusraportista ei saa olla tunnistettavissa tutkimukseen osallistuneita henkilöitä.

Tutkimuksesta ei tule koitua kustannuksia sosiaali- ja terveystoimelle.

Tutkija sitoutuu noudattamaan EU:n yleisen tietosuojasetuksen, tietosuojalain (1050/2018) sekä muiden lakien ja asetusten tutkijalle asetamia vaatimuksia.

Tutkija saapuu pyydettyä maksutta esittelemään tutkimuksen tuloksia Helsingin sosiaali- ja terveystoimeen.

Sähköinen tutkimusraportti tai sen osoite toimitetaan sosiaali- ja terveystoimialan käyttöön osoitteella: tutkimusluvut.sote@hel.fi. Valmiit tutkimukset ovat henkilökunnan käytettävissä sosiaali- ja terveystoimen intrasivuilla.

#### Päätöksen perustelut

Tutkimusaihe nousee tarpeesta kartoittaa perhekeskuksen ruotsinkielisen henkilökunnan näkemyksiä kaksikielisestä perhekeskuksesta kehittämistyön tueksi. Tutkimus toteutetaan sähköisenä kyselytutkimuksena perhekeskuksen ruotsinkieliselle henkilöstölle. Alustavat tulokset esitellään ruotsinkielisiä palveluita johtavalle esimiesverkostolle, joiden näkemyksiä voidaan hyödyntää tutkimusraportissa. Hakijat noudattavat tutkimuseettisiä periaatteita.

Lisätiedot

Ilona Fagerström, suunnittelija, puhelin: 09 310 44913  
ilona.fagerstrom(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Tutkimuslupahakemus 24.10.2019

**Postiosoite**  
PL 6000  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
sosiaalijaterveys@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Toinen linja 4 A  
Helsinki 53  
www.hel.fi/sote

**Puhelin**  
+358 9 310 5015  
**Faksi**  
+358 9 310 42504

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
FI1880001200052430  
**Alv.nro**  
FI02012566



12.11.2019

Perhe- ja sosiaalipalvelujen johtaja

---

2

Tutkimuslupahakemus 24.10.2019, liite, tutkimussuunnitelma

## **Muutoksenhaku**

Oikaisuvaatimusohje, sosiaali- ja terveyslautakunta

## **Otteet**

### **Ote**

Hakija

Yhteyshenkilö

### **Otteen liitteet**

Oikaisuvaatimusohje, sosiaali- ja terveyslautakunta

Liite 1

Liite 2



12.11.2019

Perhe- ja sosiaalipalvelujen johtaja

---

### 39 §

#### Forskningsstillstånd till forskningen Personalens förväntningar på familjecentret i Berghäll

HEL 2019-011259 T 13 02 01

#### Beslut

Direktör för familje- och socialtjänster beviljar forskningsstillstånd till \*\*\*\*\* forskningsstillståndssökan "Personalens förväntningar på familjecentret i Berghäll" (praktikforskning i socialt arbete). Kontaktperson är ledande socialarbetare \*\*\*\*\* Forskningsstillståndet är i kraft tills 30.10.2020.

I forskningen tillämpas följande villkor:

De som deltagit i forskningen får ej igenkännas i forskningsrapporten.

Forskningen innebär inga kostnader för social- och hälsovårdssektorn.

Forskaren förbinder sig att följa EU:s allmänna dataskyddsförordning, dataskyddslag (1050/2018) och annan ikraftvarande lagstiftning som ställer krav för forskare.

Vid förfrågan presenterar forskaren avgiftsfritt forskningsresultat inom social- och hälsovårdssektorn.

Elektronisk forskningsrapport eller dess adress skickas för social- och hälsovårdssektorns bruk till adressen: [tutkimusluvat.sote@hel.fi](mailto:tutkimusluvat.sote@hel.fi). Forskningsrapporterna finns till personalens förfogande på social- och hälsovårdssektorns intrasidor.

#### Beslutsmotivering

Forskningsämnet uppstår från behov att kartlägga personalens förväntningar om familjecentret i Berghäll och används för att utveckla tjänsterna. Forskningsmaterialet samlas med en elektronisk enkät som personalen bes fylla i. De preliminära resultaten presenteras till nätverket som består av chefer till de svenskspråkiga tjänsterna. Diskussionen kan användas i forskningsrapporten. Sökande följer forskningsetiska principer.

Upplysningar

Ilona Fagerström, planerare, telefon: 09 310 44913  
[ilona.fagerstrom\(a\)hel.fi](mailto:ilona.fagerstrom(a)hel.fi)

#### Bilagor

1 Forskningsstillståndsansökan 24.10.2019



12.11.2019

Perhe- ja sosiaalipalvelujen johtaja

---

2

Forskningsplan 24.10.2019

### **Sökande av ändring**

Omprövning, social- och hälsovårdsnämnden

### **Utdrag**

#### **Utdrag**

Sökande

Kontaktperson

#### **Bilagor till utdrag**

Omprövning, social- och hälsovårds-  
nämnden

Bilaga 1

Bilaga 2



12.11.2019

Perhe- ja sosiaalipalvelujen johtaja

---

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

### OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

#### Pöytäkirjan 39 §.

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

#### Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

#### Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksi-saannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi postitse, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi sähköisenä viestinä, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmen päivän kuluttua viestin lähettämisestä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusaajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

#### Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystoimiala.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:



12.11.2019

Perhe- ja sosiaalipalvelujen johtaja

---

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi  
Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
Faksinumero: (09) 655 783  
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13  
Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### **Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö**

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

### **Pöytäkirja**

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

## **ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING**

1

### **ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING**

#### **39 § i protokollet.**

Den som är missnöjd med beslutet kan framställa en skriftlig begäran om omprövning. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

#### **Rätt att begära omprövning**

Omprövning får begäras

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)



12.11.2019

Perhe- ja sosiaalipalvelujen johtaja

---

– av kommunmedlemmarna

### **Den tid inom vilken omprövning ska begäras**

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska inlämnas till Helsingfors stads registratörskontor senast den bestämda tidens sista dag under registratörskontorets öppettid.

Om beslutet har delgetts per post anses en part ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Om beslutet har delgetts som elektroniskt meddelande anses en part ha fått del av beslutet tre dagar efter att meddelandet avsändes, om inte något annat påvisas.

Dagen för delfåendet räknas inte in i den bestämda tiden. Om sista dagen av den bestämda tiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får begäran om omprövning inlämnas första vardagen därefter.

### **Omprövningsmyndighet**

Omprövning begärs hos Helsingfors stads social- och hälsovårdsnämnd.

Omprövningsmyndighetens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi  
Postadress: PB10  
00099 HELSINGFORS STAD  
Faxnummer: (09) 655 783  
Besöksadress: Helsingfors stads registratörskontor  
Norra esplanaden 11-13  
Telefonnummer: (09) 310 13700

Registratörskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.

### **Formen för och innehållet i begäran om omprövning**

Begäran om omprövning ska göras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.



12.11.2019

Perhe- ja sosiaalipalvelujen johtaja

---

I begäran om omprövning ska uppges

- det beslut som begäran om omprövning gäller
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs
- vem som begär omprövning
- på vilka grunder den som begär omprövning är berättigad att göra detta
- kontaktuppgifter till den som begär omprövning

**Protokoll**

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratörskontor





12.11.2019

Perhe- ja sosiaalipalvelujen johtaja

---

Leena Luhtasela  
perhe- ja sosiaalipalvelujen joh-  
taja

Päätös on sähköisesti allekirjoitettu.

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa  
[www.hel.fi](http://www.hel.fi) 21.11.2019.